



AGENCY AGREEMENT ENTENTE DE REPRÉSENTATION

The purpose of this form is to authorize: – La raison d'être de ce formulaire est d'autoriser :

1. Agent identification – Identification du mandataire

Name – Nom _____

Address – Adresse _____

City/Province – Ville/Province _____ Postal code – Code postal _____

Business Number – Numéro d'entreprise _____

2. To transact business on my behalf with the Canada Customs and Revenue Agency. Such business may include the following:
Afin de transiger à ma place avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Ces transactions peuvent inclure :

a) Accounting and payment of duties in respect of imported goods released under section 32 of the *Customs Act*.
Note: Only a licensed customs broker can be authorized to act as the agent of an importer to account and pay duties under section 32 of the *Customs Act*.
La déclaration en détail et le paiement des droits relativement aux marchandises dédouanées en vertu de l'article 32 de la *Loi sur les douanes*.
Nota : Seul un courtier en douane agréé est autorisé à agir à titre de mandataire d'un importateur pour la déclaration en détail et le paiement des droits en vertu de l'article 32 de la *Loi sur les douanes*.

At the customs office(s) located in _____, in Canada.
Au(x) bureau(x) de douane situé(s) à _____, au Canada.

This authorization allows for the appointment of sub-agents.
La présente autorisation permet la nomination de sous-mandataires.

b) Processing of refunds and other adjustments.
Le traitement des remboursements et d'autres rajustements.

c) Accessing Business Number import/export account(s) information.
L'accès aux renseignements liés au(x) compte(s) des importations-exportations du numéro d'entreprise.

d) Other (please specify) _____
Autres (veuillez préciser) _____

- An agent is considered in law to represent the principal, in such a way as to be able to affect the principal's legal position. However, the principal remains liable for any transactions completed on its behalf by its agent.
- Un mandataire est considéré en droit de représenter le mandant, de manière à être capable d'influencer la situation juridique de ce dernier. Cependant, le mandant demeure responsable de toute transaction effectuée en son nom par son mandataire.

3. This agreement shall be valid – Cette entente sera en vigueur

Continuously - Effective on the _____
en tout temps - à compter du _____

For a specified period - Commencing on the _____ and terminating on the _____
pour une période déterminée, commençant le _____ et se terminant le _____

4. Principal (importer/owner) identification – Identification du mandant (importateur ou propriétaire)

Name – Nom _____

Address – Adresse _____

City/Province – Ville/Province _____ Postal code – Code postal _____

Business Number – Numéro d'entreprise _____

5. Duly authorized officer of the principal – Représentant dûment autorisé du mandant

Signature – Signature _____

Name – Nom _____

Title or position – Titre ou poste _____

Signed this _____ day of _____, 20____.
Fait le _____ jour de _____, 20____.